

# ¿QUE SON LAS HUELGAS?

El Comunismo ama las huelgas, como medio de revolucionar, en su afán de dominio. Pero cuando el Comunismo tiene en sus manos la rienda del poder, bien pueden los obreros pudrirse de desesperación por los malos sueldos, que el Comunismo gobernante no permite huelgas.

Las huelgas, son un *medio necio*, de aliviar males del obrerismo inventado por el SOCIALISMO moderno y utilizado por el COMUNISMO, para, so pretexto de reclamar los derechos del proletariado, provocar el desorden y la revolución social. ¿Por qué son un *medio necio*?

Porque las huelgas pretenden arrastrar al obrerismo sea voluntariamente, sea contra su voluntad, al paro del trabajo; y adopta para ese fin, la *tiranía de la violencia*: es decir, obliga por fas y nefas, a sus adeptos y no adeptos, a dejar de trabajar, aunque los obreros que no quieren adherirse a la huelga estén contentos con el salario, con los patrones, con sus horas de trabajo, para dejar a todos en los días de huelga, sin salario, sufriendo hambre y teniendo que contentarse con una ración miserable que tal vez se proporciona a los obreros huelguistas, ración insuficiente para mantener a su esposa y a sus niños.

Es *medio necio*, porque contraviene a la justicia humana, obligando a sufrir las consecuencias, de la huelga a seres inocentes, como son las mujeres y los niños, que han de sufrir penuria, por la exigencia de los *tiranos de las huelgas*.

Las huelgas arruinan a los capitalistas; pero arruinan peor a los obreros, dejándolos sin salario y con hambre en sus hogares, haciéndolos vagabundos por las calles, dispuestos a la cólera y al

*Pasa a la octava página*

## Se descubre la existencia de un sensacional pacto Anglo Japonés.

TOKIO 18.—Se comenta en los círculos políticos, aunque sin ninguna confirmación oficial, que la Gran Bretaña y el Japón van a llegar a un acuerdo por el cual la primera se comprometa a dejar que Japón intervenga libremente en el Manchukuo y norte de China y que garantice la neutralidad del sur de China, a cambio de que el Mikado garantice la inviolabilidad de la India Británica y demás posesiones inglesas en el Asia. Por otra parte, Inglaterra se compromete a guardar prudente neutralidad en el caso de una guerra ruso-japonesa.

## Maniobras militares en Italia, anoche

ROMA 18.—Anoche a las doce Italia movilizó un enorme contingente militar dividido en dos grandes masas: una roja y otra azul, que representaron respectivamente

# LA EPOCA

INSTRUCCION :-: ORGNIZACION

AÑO I

San José, Costa Rica, Domingo 19 de Agosto de 1934

No. 6

Altísimo honor para LA EPOCA

## El señor Nuncio Apostólico, Dr. Chiarlo, visita nuestra Redacción

El viernes por la tarde la redacción de LA EPOCA tuvo a honra altísima recibir la visita del Embajador Pontificio, Dr. don Carlos Chiarlo, Arzobispo de Amida. Sorpresa y felicísima para estos muchachos, que no se han sentido solos en el duro bregar, desde que resolvieron arrostrar todas las consecuencias de su ideal santo.

Vino hasta nosotros el Excmo. Señor Nuncio Apostólico, acompañado del Caballero de San Gregorio Magno, Dr. don Mariano Figueres; y para nosotros, los mínimos en la Orden de las letras y de las letras católicas, era grande el honor, y tanto, como que, realmente pesamos toda la grandeza de las dignidades eclesiásticas; aquí en donde era precisamente el propio Representante del Papa y aquí en donde la otra dignidad, la ciudadana, realizada estuvo por títulos pontificios de tan levantado escalafón: nos hemos referido al Dr. Figueres.

Su Excelencia compartió largamente con nuestro Director y redactores; solamente pudimos notarle un reproche o apuntar con gran tino un defecto de la prensa hispanoamericana: el de servir artículos «kilométricos», que sólo el corrector de pruebas lee, si es que los lee.

Hay que hacer notar que Su Excelencia tiene un nombre en las letras católicas italianas y que desde muy joven libró por la prensa reacios combates. La ciudad de Luca, en Italia, y la misma Ciudad Eterna le han visto luchador incansable de la buena prensa.

«A vosotros diría—ha dicho Su Excelencia—lo que a los mismos predicadores sagrados: *breviter et cum gratia* (breve y con gracia).

te nacionales y enemigos, haciendo una serie de operaciones militares en un enorme simulacro guerrero. Tomaron parte cien mil soldados, un millar de reservistas y varios batallones de la milicia fascista.



Con el Cardenal Van Rossum, mi venerado amigo, de santa memoria a quien Holanda le acaba de levantar una magnífica estatua, os diría que los artículos largos y no se diga los sermones largos, son una invención del ángel malo».

La visita que nos acaba de hacer el dignísimo Representante Pontificio, nos ha dado alientos sobrehumanos para continuar impertérritos en la lucha.

En uno de los interesantes periodos de su «causerie» Su Excelencia nos ha dicho:—las sociedades católicas engraidas a veces en obras puramente materiales, debieran darse cuenta de la trascen-

dencia de la buena prensa para apoyarla, no de palabra sino de obra: con dinero; eso es lo real. Como hacen los argentinos con su buena prensa, con su «Pueblo» y sus otros grandes diarios católicos.

Otros conceptos de gran importancia nos externó Su Excelencia, pero queden callando en gracia al poco espacio de que disponemos en este número.

El Excmo. Señor Nuncio parecía salir bien impresionado de esta casa, mientras el Sr. Director y los redactores le homenajearon con muestras de filial respeto y agradecimiento.

## La huelga ha tomado caracteres violentísimos

En la tarde de ayer fuimos enterados de que ya la huelga del Atlántico empieza a tomar caracteres de violencia, como puede verse por las informaciones que a continuación damos. En el Ramal de Indiana cuatro policías se encontraban allí cuidando que no fuera destruida una partida de bananos que se había preparado para el embarque de hoy. Fueron atacados por unos huelguistas, que los desarmaron, dándose a la fuga con los mausers. Hasta el momento el número de deteni-

dos suma a 54 personas y han destrozado más de 600 racimos de bananos.

N. de la R.

Es sumamente extraño que estos cuatro policías se hayan dejado desarmar sin oponer la menor resistencia. Debe hacerse una inmediata investigación. Ya es hora de que el Gobierno tome medidas energéticas para terminar con estos sucesos de vandalismo, pues de otra manera puede creerse que el Gobierno acuerpa a los huelguistas.

# EL PAIS Y LA UNITED FRUIT CO.

... Aquellas máquinas no las permitió el Gobierno de Jamaica por cuanto eran un peligro para los trabajadores; pero en Costa Rica, las autoridades han tratado en este asunto a los costarricenses de diferente modo que en Jamaica han tratado a los negros."

Hemos visto un aspecto del imperialismo de la Compañía frutera y sus aliadas yanquis, ahora vamos a presentar al público pensante que ha seguido estos artículos, una de las más grandes iniquidades consumadas en perjuicio de la provincia de Limón y del país entero.

Conocimos por los años 1889 y 90 los negocios de la United, localizados en una estrecha área del Atlántico. Exportaba por entonces sus bananos en vapor alquilado, el «Preston», pequeño barco sueco al mando del Capitán Hansen. Hacía viajes a Nueva Orleans cada 8 días, comenzaba a desarrollar sus plantaciones y enviaba cantidades moderadas de la fruta a Estados Unidos.

Conforme se extendía el inmenso mercado americano, *Pasa a la octava página*

## A 72.000 pies se elevaron los belgas Cosyns y Van der Elst.

BRUSELAS 18.—Los discípulos del profesor Piccard, Max Cosyns y Jean Vander der Elst se elevaron esta mañana hacia la estratosfera en un globo especial dotado de todos los aparatos científicos necesarios, habiendo alcanzado la mayor altura a que ha ascendido el hombre, 72.000 pies, o sean trece y media millas. Este record bate los anteriores establecidos por los americanos Seale y Fordney y por dos soviéticos, aunque antes de elevarse, los aeronautas belgas declararon que no era su propósito superar el récord existente de 62.320 sino hacer observaciones científicas. Un comunicado de última hora nos anuncia que los balonistas Cosyns y Van der Elst aterrizaron en Saarbrücken.

## Mussolini ordena el retiro de las tropas italianas destacadas en la frontera austriaca

ROMA.—El jueves dió el Duce órdenes disponiendo el retiro de las tropas italianas que estaban destacadas en la frontera anstriaca desde el 25 de julio pasado con motivo del asesinato de Dollfus y las cuales se encontraban preparadas para intervenir en Austria en caso de que las fuerzas de ese país no fueran suficientes para conservar la integridad e independencia de dicho país.

El número de esas tropas se estima en cien mil hombres y en setecientos el número de aviones. La decisión de Italia fue tomada a raíz de la conferencia de Mussolini y Starhemberg.

PERIODISTAS AL AGUA

## LOS ANACRONISMOS HISTORICOS

## El Mariscal de Campo don Alonso Fernández de Heredia no fue el fundador de la Ciudad de las Flores

En la información creada con motivo de las gestiones encaminadas a obtener para Cubujuquí la erección en Villa consta que el Obispo Morel de Santa Cruz se interesó y hasta podría afirmarse, inició esos trabajos, pues en su visita «rogó y persuadió con muchas razones que produjo desde el púlpito, la necesidad de la solicitud de que se convirtiese en villa la mencionada población.» Palabras son estas tomadas de la declaración de don Juan Antonio Flores, corroboradas por las de don Francisco Hidalgo. (20 de noviembre de 1755).

En las publicaciones nacionales—inclusive las del Ilmo. Sr. Thiel—sólo hay simples referencias a la personalidad del Ilmo. Sr. Morel. La figura de tan eminente eclesiástico es, pues, desconocida en Costa Rica. A LA EPOCA ha cabido el honor de dar a conocer por vez primera su procerca fisonomía y ahora sus rasgos biográficos más salientes.

Nació en la ciudad de Santiago de los Caballeros de la Isla de Santo Domingo en el año de 1694, procedente de muy distinguida familia española.

Bastante joven era cuando empezó sus estudios previos a la carrera sacerdotal. El 24 de abril de 1718 recibió la ordenación en la Habana, a donde había ido acompañando al Ilmo. Sr. Dr. don Claudio Alvarez de Quiñónez, Arzobispo electo de Santo Domingo, que iba a recibir su consagración en aquella capital. Cantó la primera misa en la parroquia mayor de esa misma ciudad, alcanzando la borbolla del Doctorado en Cánones en la Universidad habanera.

Desde el principio de su carrera destacó por su vir-

tud y despejada inteligencia. Encontrándose en la Habana influyó con su talento y prudencia a apaciguar los ánimos de los que se habían alzado contra las autoridades. Su actuación en esa oportunidad y las muchas otras facultades que revelara, despertaron hacia su persona la simpatía del Obispo Valdés de aquella diócesis, quien lo eligió su Provisor y Vicario General, nombramiento que la Corte española aprobó en términos laudatorios para el elegido. Poco después fue nombrado Canónigo decano.

Cuando se encontraba por completo consagrado al desempeño de su puesto de Deán, fue sorprendido con su nombramiento de Obispo de la Diócesis de Nicaragua y Costa Rica, en 1749.

Embarcóse el 28 de julio del citado año, a la una de la mañana, para eludir la lujosa despedida que se le preparaba, arribando a Cartagena en el mes de agosto, siendo consagrado allí el 13 de septiembre por el Ilmo. don Bernardo de Abisa. El 19 de diciembre salió para Nicaragua, tomando posesión de su sede el 11 de septiembre de 1750.

Casi inmediatamente salió a hacer una visita general de su diócesis con el objeto de conocer sus necesidades. La empezó el 10 de enero de 1751, empleando 9 meses en ella.

En los primeros días de febrero llegó a Costa Rica, visitando Esparta el 6 de dicho mes. El 21 y 22 de abril estaba otra vez en esa ciudad, ya de regreso para su sede, después de haber recorrido casi todas las poblaciones del país.

«Cuando llegó el Ilmo. Sr. Morel a Costa Rica—escribe Mons. Thiel,—pasaba el país desde 20 años por una crisis económica muy grande. La plata se había exportado, de modo que el cacao era casi la única moneda, en consecuencia subió el valor de la plata en comparación con la mone-

da de cacao casi en un 100 por ciento. Las haciendas de cacao de Matina sufrían mucho por las continuas invasiones de los moscos; muchos hacendados descuidaron sus cacaotales dejándolos sin limpiar y sin sembrar los árboles viejos. También contribuían a desanimar a los hacendados de Cartago las grandes plantaciones de cacao que se emprendieron en Rivas entre 1720 y 1740. El cacao de Matina, aunque muy estimado, no podía competir con el cacao de Rivas por los grandes fletes: primero de Matina a Cartago y después de Cartago a Nicaragua. También debe tenerse en cuenta que en tiempo de esta visita se formaban los pueblos de Heredia y San José, acudiendo mucha gente de Cartago a estos valles en lugar de irse a buscar la vida en Matina. Estos habitantes estaban bastante ocupados en los desmontes, formación de trapiches, hatos de ganado, siembras de trigo, maíz y algodón, contentándose para la vida con lo que la tierra producía, sin cuidarse de artículos de exportación. Los pobres de Cartago y de los valles encontraban algún recurso en los meses de verano, yéndose a la costa de Pirris, Turrubales y Esparza para sacar sal de Guarumo, también había entonces algunas salinas formales.»

El informe de esta «visita apostólica, histórica y estadística de todos los pueblos de Nicaragua y Costa Rica, hecha por el Ilmo. Sr. don Pedro A. Morel de Santa Cruz, Obispo de la Diócesis en 1751, y elevada al conocimiento de S. M. C. Fernando VI en 8 de septiembre de 1752» es la monografía más completa del país escrita en su tiempo, en lo que a Costa Rica se refiere (y posiblemente en lo que a Nicaragua respecta) y una de las fuentes históricas más valiosas que se conocen de nuestra época colonial.

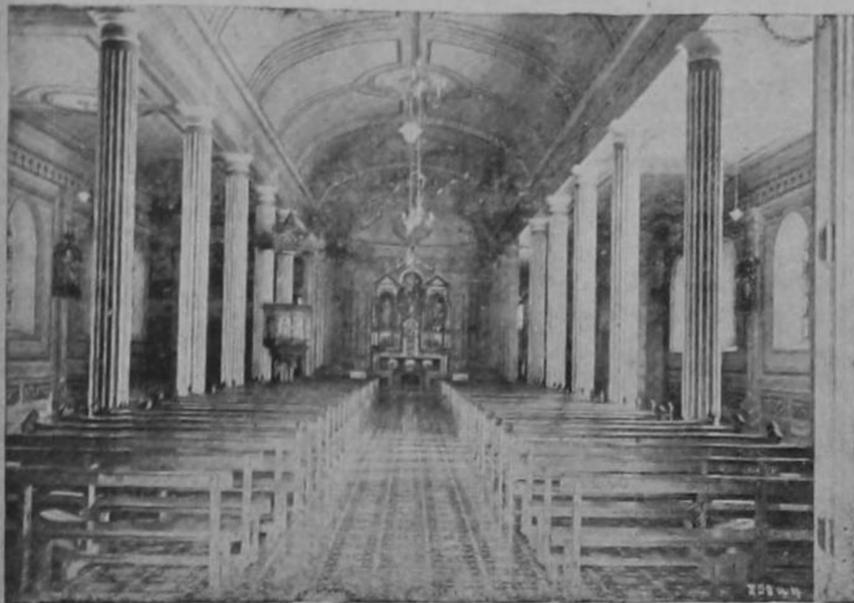
Tío Chico.

## Bendición de la piedra angular de la primera iglesia católica en Guácimo

Hemos recibido una atenta carta del Misionero de Línea Vieja, Presbítero Alberto Wollgarten en que se complace en comunicarnos la solemne bendición de la Piedra Angular de la primera Iglesia Católica en Guácimo, Línea Vieja, que se efectuará el próximo nueve de setiembre, a las 2 p. m. Con este motivo se correrá un tren de excursión de Limón y de otros lugares: habrá juegos de fut-bol y cricket, lo mismo que otras diversiones. Nos alegramos

infinitamente de que ya pronto esta apartada y bella región del país cuente con su iglesia, y excitamos al mismo tiempo a los vecinos de este lugar a que concurren a la fiesta y contribuyan a esta obra de progreso.

Para noticias en la noche, de 7 a 11 p. m. llame al Tel. 2959, de nuestro redactor don Enrique Molina.



Interior de la bellísima Basílica de Santo Cristo de Esquipulas, (Alajuelita) en donde se reunieron durante la semana pasada, las multitudes mayores que se han visto en la católica parroquia. Fray Joaquín ha predicado, con gran fruto los ejercicios del Año Santo, y tanto él, como el señor Cura, Presb. don Feliciano Alvarez deben sentirse muy satisfechos.

## Los más recientes acontecimientos católicos

La Francia católica acaba de celebrar el VIII centenario del Santuario de nuestra Sra. de Llesse y en esa circunstancia ha tenido lugar el tercer Congreso Mariano Nacional.

En Roma hubo la Semana Social de la Juventud Femenina de la Acción Católica, dándose en ella importantes lecciones, a las cuales acudieron muchas señoras, movidas por el sentimiento del deber de santificarse para ser instrumentos de bien en las manos de Dios, y del deber de ilustrarse siempre más en la doctrina católica para defenderse a sí mismas y a sus compañeras de las tentaciones y de los errores del mundo.

El SANTO PADRE ha recibido en solemne audiencia a los oficiales y a los marinos de la División Naval Americana anclada en Nápoles, dirigiéndoles su afectuosa palabra, la cual fué escuchada con el mayor entusiasmo y en fin saludada con grandes aplausos.

Una misión de la China, presidida por el mismo Ministro chino de Comunicaciones, ha ofrecido al SANTO PADRE un magnífico bordado en seda y ha dado a SU SANTIDAD efusivas gra-

cias por los múltiples favores concedidos a la China. EL AUGUSTO PONTIFICE ha agradecido el espléndido obsequio y la presencia de la Misión en la Casa del Padre Común.

Con el acostumbrado solemne ceremonial del Vaticano S. E. Sir Charles Wingfield presentó al Santo Padre las Letras, por las que S. M. Jorge V Rey de Inglaterra lo acreditaba cerca Su SANTIDAD como su Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario.

Los médicos católicos franceses de la Sociedad de los Santos Cosme, Lucas y Damián han celebrado solemnemente el cincuentenario de su Asociación fundada en el 1884, que mira a la santificación de los socios y a la elevación de la clase sanitaria.

La Misa fué celebrada por el Canónigo Segaux, ex-médico.

El Alcalde de Montreal, después de un Congreso de tres días, en una pública ceremonia leyó un acto de consagración del pueblo católico al Sagrado corazón.

Una franca palabra ha sido pronunciada en la Cámara Alta húngara por el Conde José Karoly, que ha merecido el aplauso de la mayoría del sa-



Relojería Joyería Suiza

A. CHAPATTE

Rojas Hermanos, Sucs.

Tel. 4051 - Ap. 1407

Para la reparación de su reloj y de sus alhajas: CHAPATTE

no pueblo húngaro: una franca palabra contra el matrimonio civil y sobre todo contra el divorcio disgregador de la familia y de la sociedad.

Tome GAMBRINUS la cerveza que toman los que conocen buena cerveza

# Apuntes conmemorativos

(Tomado del libro de actas de la Liga de Acción Católica Femenina.

Hay en las cumbres andinas de Sud América, en el límite preciso de las repúblicas de Chile y Argentina, majestuosamente levantada; una estatua del Cristo Redentor y que se conoce con el nombre de «El Cristo de los Andes». Simboliza la paz entre ambas naciones. Hermosa idea que selló la rivalidad de dos pueblos y los hizo hermanos en el amor al dulce Rabí de Galilea cuya mano bendice constantemente aquel propósito sublime. Viene ahora a cristalizarse en nuestro país la idea de un noble Pastor de la grey costarricense, Rvdo. Rosendo de J. Valenciano, en la forma de otro monumento, no para sellar la paz que ha sido aquí siempre un don del cielo, sino para conservar a través de los años y transmitir a las futuras generaciones la fe que anida en el corazón de nuestro pueblo, marcando al mismo tiempo la fecha más gloriosa entre todas las fechas pretéritas, al cumplirse los diecinueve siglos del Divino Sacrificio en el Monte Calvario. Ante nosotros están abiertos los brazos de una cruz que se eleva en el sitio dominante de una de nuestras más altas cordilleras en Monte Christi, escogido para plantar el árbol de la redención sin límites.

Sublime fue esta idea, aunque en sus principios, como todo lo que es grande y magnífico, hubo de sentirse oscurecida por negros nubarrones de negativa e indiferencia.

La humanidad no deja de revestirse de mezquindades y miserias! Más luego nuevas circunstancias despejaron el horizonte y brilló en todo su fulgor la bella iniciativa; dejó de ser un espejismo para dar paso a los reflejos de una fe inagotable sintetizada en

la férrea armadura de gigantesco símbolo que sería desde luego unánimemente admirada y venerada. Inmortal como ha sido la Cruz desde el Gólgota, también inmortaliza a quien sabe plantarla con fe y sinceridad extremas; al que sabe hacer que por su medio se conserve la adoración que merece del pueblo cristiano; al que ha acometido la empresa de transportarla a la cumbre escarpada de alta serranía para que constituya el más apropiado recuerdo por ser el instrumento mismo que motivó en gran parte con su tortura la gloria inmensa del Mártir de la verdad.

En ese sello de bendición, está desde el 8 de julio, día memorable de su bendición, grabado con caracteres imborrables el nombre del Rvdo. Padre Valenciano quien en medio de su modestia no pensó jamás en ello.

Por eso esta asociación ve con complacencia infinita erigido ese monumento dedicado a conmemorar el más grande de los acontecimientos que han contemplado los siglos y así quiere dejarlo constatado.

# Ecos del Hogar

Página a cargo de la Profesora doña Estilma de Romero.

Las damas o señoritas que quieran colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

## LA VERGÜENZA es una sabiduría

La vergüenza es un patrimonio, la vergüenza es el talento del corazón, la vergüenza es un gran bien, es un don precioso, don de pudicia, don de honradez, don de verdad, don de dignidad; y una de las relaciones que nos ligan a los ángeles es la vergüenza. ¿No se figuran ustedes que el rubor, el encarnado ligero, sube al rostro de una bienaventurada criatura cuando conviene que se muestre más hermosa y angélica? La vergüenza se opone a las maldades y a los vicios; es éste el rubor celestial de que hablo; bien sé que las criaturas divinas, por su naturaleza misma, están exentas del mal; pero si fueran capaces del pecado, por vergüenza no lo cometerían. La vergüenza es la sangre de la virtud; la que sube a las mejillas de la casta virgen, del honesto y puro adolescente nacido en el bien, es virtud; esa sangre, esa vergüenza son virtud; dichoso aquel cuyas mejillas se tiñen de encarnado; Una cara ruborizada algo tiene de la pu-

reza de la aurora. Desgraciado del rostro pálido, cuyas arterias obstruidas no dan paso a la sangre: cuya sangre tira siempre para abajo y no sube ligera, como una venda de nubes matutinas impregnadas de la luz del sol que aún no parece. Si un hombre es capaz de vergüenza, dale la mano sin recelo: si la ha perdido, huye de él como del vicio.

Juan Montalvo

## LA MUJER IDEAL

Es suave, la suavidad esfuma las asperezas de la vida. Es hacendosa y economiza sin privaciones. Es cariñosa, y el cariño engendra la concordia. Es virtuosa, y la virtud evita el pecado ajeno. Es sufrida; y el dolor sabe consolar. Es educada, y la educación convierte el hogar en escuela para los hijos. Es humilde, y la humildad es la corona para el reinado de la familia. Es modesta en el vestir y la modestia ahorra

gastos y vergüenzas. Es recatada y honesta, y la honestidad y el recato imponen respeto, consideración. Es tierna, y la ternura esparce aroma y luz, así en días prósperos como en los días adversos. Ama a Dios, y quien ama a Dios es fiel hasta el sacrificio.

## BALADA DE LAS MADRES

Sonríe el niño dormido sobre el materno regazo; tiene los ojos azules, tiene los bucles dorados. Parece el Ángel del lirio de los místicos retablos; la vida irá su pureza poco a poco deshojando. ¡Es un ángel que mañana será soldado!

II

La madre escucha medrosa el piafar de los caballos, el estruendo de las armas, las rodelas y los cascos. Todas las madres del mundo acarician sollozando a los ángeles dormidos en la cuna de sus brazos. —¡Amor mío yo no quiero que seas soldado.

III

La muerte es la cegadora que recolecta estos años la espiga que amor granó la guerra la fue segando. Todas las madres del mundo pasan los días llorando; tristes madres dolorosas con el pecho atravesado. —¡Mi hijo está en tierras lejanas siendo soldado!

IV

Todas las madres son santas; en sus rostros venerados tienen la corona de oro de los místicos retablos. Y mientras ruge la guerra, se oye el grito sobrehumano de su pecho, por los siete puñales atravesado. —¡Yo no amamanté a mi hijo para que fuese soldado!

Emilio Carrere

Si Ud. quiere tomar CAFE bueno, barato y absolutamente puro **\$0.50 LIBRA** Ordénelo a la **FABRICA EL FENIX** Teléfono No. 3573 Se sirven órdenes a domicilio, desde una libra

Folleto de LA EPOCA

No. 5

ISABEL LATORRE

## DOS VENGANZAS

(NOVELA)

Apenas se había cerrado la puertecilla, sacó el Vicario el sobre que con tanto cuidado ocultara; terminó de abrirlo, y cuál no sería su sorpresa al ver salir de él un lujosísimo y diminuto tomito, cuyas láminas de raso mostraban impresas en letras de oro algunas de sus magistrales poesías. Porque el Vicario era poeta; pero era su verso tan sentido, tan luminoso, tan penetrante; plasmaba las ideas con tanto acierto, que sacudía las más hondas fibras del alma y hacía resurgir los sentimientos más dormidos y aun más ignorados del espíritu, arrancando esas lágrimas que causan placer. Tenía, sin embargo un escollo. Leyendo aquellos versos se apoderaban del ánimo una especie de anhelo irresistible de conocer al poeta; se deseaba hablarle, se pasaba de lectora... a admiradora del autor; y se ambicionaba ser el objeto de

su inspiración... la protagonista de sus poemas, gustar aquel amor tan sentido, tan hondo, que tan al vivo pintaban sus versos plácidamente dolorosos.

Esto es lo que el Vicario quería evitar y evitó de un solo golpe, sacrificando su genio a su conciencia, renunciando al arte, y privando a nuestra literatura de uno de sus soles que hubiera brillado solo, en plano peculiar y único, porque era originalismo, personal, inimitable.

Una de sus muchas lectoras que, a fuerza de trabajos y de ingenio, pudo reunir algunos fragmentos de sus magistrales composiciones, tuvo la genial ocurrencia de mandarlas imprimir con letras doradas en páginas de raso, le parecía poco el papel (1), y formando con ellos el diminuto tomito se lo remitió al autor con una retocada carta en la que le su-

plicaba le mandase más versos.

El sacerdote quedó perplejo un momento. Cierta inquietud y malestar se apoderaron de su espíritu, y clavando en el cielo la rutilante mirada de sus ojos abismáticos, dijo con la actitud beatífica de un asceta:

—No, Dios mío, no torcerán mi voluntad los lazos de flores que se interpongan en mi camino. No mancillará el dorado polvo de la lisonja, el alma criada para ti. Limpida como el cristal de una fuente me la diste; yo cuidaré de que el vaho de la vanidad no la enturbie, viniendo tal vez a convertirla en la infecta superficie de una verde charca. Tú sólo eres la verdadera belleza, la indefecible luz; matemos de un soplo la tenue lamparilla del ingenio humano, si ha de ser causa de que en torno suyo revoloteen las mariposas con riesgo de quemarse las alas.

Dijo, y tomando la perfumada carta, la leyó sonriendo con suave ironía, terminando con estas notables palabras: «Antes de que tú me dijeras todo eso, ya el diablo me lo había dicho».

Retiró, sin mirarlo, el elegante tomito, y retratando en su semblante la noble serenidad de su alma, la tranquila majestad de quien se posee a sí mismo, contestó así a la cartita recibida:

«Me habla usted de mis versos. En la misma forma y manera me han hablado ya muchas gentes, y lo que para otro hubiera sido un aliciente para la lucha, un estímulo para arrancar del mundo del espíritu y de las cosas ese fondo de dicha y de pena, de tristeza y alegría, de amor y hastío, que duerme en la entraña de los seres y entregarlo a los demás, envuelto en el ropaje luminoso del ritmo, para mí fue una decepción; mis versos impresionaban demasiado; llevaban un aroma de vaguedad y tristeza indefinida que enfermaban el alma lectora; esto no era bueno, y yo no sabía hacerlos de otro modo; me senté, pues, en el camino de la vida, y dejando la pluma de poeta, cogí tranquilamente el lápiz y el papel de estraza para resolver problemas trigonométricos y cálculos mercantiles. Ya no escribí más. El viento se ha llevado las últimas hojas secas

que aún quedaban. Ruego, pues, a usted no vuelva a molestarse en pedirme versos. Soy sacerdote antes que nada». (2)

Cerró el sobre y tomando el perfumado tomito de letras de oro, lo colocó en el cenicero que tenía delante, rociólo con unas gotitas de alcohol y aplicó la mecha de su encendedor. Las páginas de raso se encogieron violentamente, como atacadas por convulsiones epilépticas; crepitaron quejándose y protestando del inconsiderado atropello de que eran víctimas, para caer luego convertidas en cenizas. La última, sin embargo, antes de arrollarse definitivamente se extendió en toda su superficie, mostrando ante los ojos de su inexorable juez, como para excitarlo a compasión de su propia obra, una de las estrofas que trajo a su memoria un mundo de recuerdos y sensaciones y que resultaba más sugestiva por el áureo brillo de las letras envueltas

(1) Histórico.

(2) Esta carta, lo mismo que las otras que se citan aquí, son auténticas y las conserva en su poder la aurora de estos apuntes.

Continuará

DEL MOMENTO

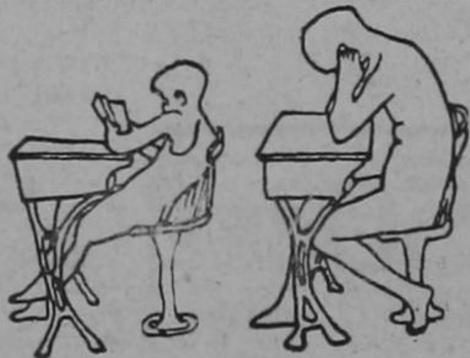
# La huelga del Atlántico

Según hemos podido observar por las noticias que nos dan los periódicos de la capital, la huelga de los trabajadores de la zona atlántica patrocinada única y exclusivamente por el Partido Comunista, (declaración hecha por su líder Dip. don Manuel Mora) toma cada vez más incremento, temiéndose fatales consecuencias que sería muy difícil medir. La organización de los trabajadores parece fuerte y bien dirigida por los cabecillas comunistas cuyo empeño, por ahora, será o el aumento de salarios o la violencia como arma esgrimida en defensa de sus derechos. Dos son las causas de que el comunismo avance y traiga para nuestra patria su escuela de males (que son siempre el noventa por ciento) nuestro Gobierno y su indiferencia culpable y en segundo lugar los ricos, el capital incomprensivo, indiferente también y con entrañas de granito. Y decimos esto porque el gobierno no le ha dado ninguna importancia al

problema comunista, es más; ha aprobado tácitamente todo su desenvolvimiento y en nombre de nuestra decantada libertad goza hasta de protección legal. Y por extraña circunstancia el capital pareciera estar de acuerdo con la actitud pasiva de nuestro gobierno. El trabajador con hambre y mal retribuido en su salario, es levadura de la mejor calidad para las ideas comunistas, que no han cedido ni un punto en agitación disolvente. En este momento la solución del problema será difícil, porque hasta hoy hemos vivido de eufemismos sociales y aplicando cataplasmas al absceso que pueda curarse a su tiempo con un poco de energía y comprensión. Aun es tiempo de parar el mal.

Sintonice y anúnciese en la Estación Radiodifusora **ITALIA** La más selecta

Malas posiciones en la escuela o en la casa, son causa de las desviaciones del Espinazo, produciendo lesiones anatómicas, irritaciones en los troncos nerviosos y enfermedades internas... Si su niño no está bien desarrollado, o le padece con frecuencia, se impone el examen osteopático y la inmediata corrección de su complicado mecanismo.



NOTAS OSTEOPATICAS

Pronto regresará a los Estados Unidos el joven don Guillermo Quirós, hijo del ex-Presidente don Juan Bautista Quirós, quien va al Cuarto año de Osteopatía; dentro de dos años le tendremos entre nosotros, como otro representante de la moderna ciencia de curar que está revolucionando la terapéutica en todo el mundo.

La fama de la Osteopatía, para curar toda clase de enfermedades, traspasa las fronteras y así es que el Dr. Vargas Araya fue llamado desde Nicaragua y Panamá para atender enfermos. De regreso, está de nuevo al servicio de su numerosa clientela.

Una curación de una clavícula fracturada

En una caída, trabajando, sufrí la fractura de la clavícula izquierda y desgarramiento de la articulación con el homoplato, instantáneamente me vine para San José y me puse en manos del Médico Osteópata Dr. don Alejandro Vargas Araya, quien me arregló y me siguió tratando hasta quedar tan bien como si nada me hubiera pasado. Hago esta manifestación para que otros accidentados como yo, busquen a tiempo al Dr. Vargas Araya, y se dejen de sobadores ignorantes que tantas invalideces causan en los campos.

MANUEL ARCE GRANADOS  
Dulce Nombre, Cartago.

La Osteopatía cura las enfermedades del vientre

Por muchos años sufrí constantemente del vientre, era una mártir, y ya estaba dispuesta a operarme, cuando una amiga me dijo que el Dr. Vargas Araya la había curado por medio de los tratamientos de Osteopatía en la columna y las caderas; como yo creía que el Dr. Vargas sólo curaba accidentes, no tenía fe, sin embargo fui a su oficina y después de un mes de tratamiento diario, yo era otra persona, encontrándome curada sin lavados ni medicinas.

ANGELA PORTUGUEZ V. DE CHAVES

Tendones encogidos por un accidente

Hace algún tiempo, debido a una cortada, se me encogieron los tendones de la mano derecha; acudí a los expertos servicios del Dr. Osteópata don Alejandro Vargas Araya, y el resultado fue completamente satisfactorio, después de una serie de tratamientos en su oficina.

NICANOR CHACON CHACON  
San Miguel de Santo Domingo.

Oficina del Dr. Vargas Araya: 125 varas al Norte de la Bóveda Oriental. SAN JOSE.

# Agencia Exclusiva del Cigarrillo Palmareño de VICTOR

Ofrecemos a Ud. Tabaco en rama y Picaduras en todo estilo, calidad y precio

**PUROS** en varios tamaños, formas y precios

Productos premiados con Medalla de Oro en la última Exposición Nacional

DEPOSITO GENERAL: Lado Norte del «Almacén Raventós» y frente al Mercado, Avenida Central.

## Contribución espléndida y el óbolo frecuente

EDITORIAL

**N**UESTRA empresa, con todo el desprendimiento de los que la hemos formado, necesita, naturalmente, de recursos pecuniarios, que, por lógico proceder, debemos buscarlos primeramente donde los hay en abundancia y, a ser posible, donde podamos obtenerlos definitivamente, sin onerosas y desagradables condiciones, ya que incondicional es nuestra consagración al diario católico.

Por eso, uno de nuestros primeros cuidados es llamar discretamente a la puerta de los que, teniendo un fuerte capital, tienen antes un corazón que palpita al unísono con las grandes necesidades del tiempo actual. Ese adinerado no es fantástico en nuestro ambiente, por mucha protesta zafia que oigamos en el campo rojo contra «todos» los ricos «sin excepción».

Ante estos caballeros tan dignos como respetables, permaneceremos unos momentos con el sombrero en la mano, para solicitar el poderoso contingente del dinero, siquiera para surgir y ocupar un puesto preferente en nuestro público, que ya le Pasa a la octava página

## Cultos religiosos en la Parroquia de La Merced

(Domingo 19 a Sábado 25 de Agosto de 1934)

Domingo 19.—(Tercer domingo) Misas: 5, 6, 7.30' cantada y 10 de los niños.

REUNIONES: 2-3 Cofradía del Santísimo sección de señoras.

3-4 Asociaciones de la Propagación de la Fe y de la Santa Infancia.

4-5 Cofradía del Santísimo sección de caballeros.

6.30-7 Conferencia de San Vicente de Paúl.

7 Rosario, plática y Bendición.

Lunes 20.—5.30 Misa fúnebre por la finada Berenice Barrantes.

7 horas Misa de Novena.

Viernes 24.—5.30 Misa rezada por la finada Jesús Castro de Carrillo.

7 horas Misa Cantada de Novena.

7.45 Misa fúnebre por la finada Dionisia Méndez.

Sábado 25.— 5.30 Misa fúnebre por la finada Dolores Villanea.

7 Misa de Novena.

En toda esta semana las misas de 7 horas son de Novena del Purísimo Corazón de María.

## GRAN FIESTA DEL PURISIMO CORAZON DE MARIA EN LA MERCED

Sábado 25.—Vispera.—7 horas Rosario Solemne y sermón.

Domingo 26.—Misa de 10 horas, Solemne, con Revestidos y Panegírico.

Un coro de hombres cantará la misa,

La Santa Imagen quedará expuesta a la veneración durante el día.

Lunes 27, Martes 28 y Miércoles 29, Solemnes Cuarenta Horas de adoración del Divino Sacramento. Misas de Exposición a las 5.30 y Solemnes a las 8 horas y el miércoles a las 7 p. m. Rosario, Procesión con el Santísimo en Visita de Altares.

Se invita calurosamente a todos los devotos del Purísimo Corazón de María para que concurran a estos cultos religiosos.

A. ARIE

## RAMON LEON h.

le ofrece a Ud.

### Maderas del Pacifico

finas y para construcción

De la Mejor Calidad

Precios los más Bajos

Telef. 3032 - Ap. 1197

100 vs. al Norte de Musmanni

## Monografía histórica y geográfica del GUANACASTE

Si una grata visita, tan grata como la lectura de esa preciosa obra que acaba de dar a la imprenta don Salvador Villar, no hubiese llegado a mi casa en momentos en que iba yo por el final de la página 8, y precisamente por un párrafo geográfico de la obra, de un solo tirón me habría, como solía decir el recordado Dr. don Valeriano Ferraz, «tragado» su lectura.

Un tema de tanta amplitud, sintetizado casi puede decirse en estrofas por su estilo tan ameno y placentero, además de infundir en el lector la bella impresión y el deleite que siempre procura todo estilo elegante y florido, invita a concluirlo con ligereza como cuando uno está saboreando algo agradable al paladar.

Por otra parte, ese librito, es un tratado histórico y geográfico que honra a su autor en sumo grado y por múltiples razones: en él resaltan tres cosas que aumentan su prestigio: su ya conocida ilustración, su apego a la tierra de su origen, y su justa y patriótica aspiración de dar a conocer al mundo esa inmensa zona guanacasteca, que el día que haya un gobierno protector de la agricultura y que sepa imitar las grandes naciones de Argentina, Brasil y Estados Unidos, el Guanacaste, solo esa exuberante región del Guanacaste, al dar a Costa Rica un manantial inagotable de riqueza, la pondrá al lado de las más prósperas naciones de la tierra.

## Enfermos

Ligeramente enferma ha estado la encantadora señorita Nazaret Uncles. Nos alegramos de su restablecimiento.

Continúa enferma la apreciable damita Sonia Orozco. Hacemos votos por su total restablecimiento.

Guarda cama desde hace unos días nuestro estimable amigo el Lic. don Rodrigo Odio González. Esperamos su mejoría.

Continúa siendo de bastante cuidado la salud del caballero don Felipe J. Alvarado. Esperamos que la ciencia médica restablezca al distinguido enfermo.

Un poco mejor de la dolencia que lo aquejaba se halla el apreciable amigo nuestro don Eduardo Zamora.

# Crónica de Sociedad

La semana pasada fue operada por el Dr. Berrocal, la señora doña Rosa de Zamora, estimable esposa del amigo nuestro don Ignacio Zamora.

El estado actual de salud es muy satisfactorio, de lo que nos alegramos.

## Viajeros

En viaje de negocios estuvieron el jueves en esta capital don Otto Kopper y don Ernesto Vega. Los saludamos.

De Limón regresaron los jóvenes don Stanley Villafraña, Miguel A. Bonilla, Eduardo Martín y Ratko Núñez.

De su finca en Aquiares vino ayer don Howard Lindo.

De la finca La Gloria regresó a esta capital el joven don Leslie de Pass.

Procedente de Grecia estuvo entre nosotros el joven don Carlos Manuel Barquero.

Para los Estados Unidos, a reunirse con su esposo el Dr. Montealegre, partirá la estimable dama de nuestro alto mundo social doña Isabel Jiménez Guardia de Montealegre en compañía de sus niños y de su hermana la señorita Carmen. Deseamos una feliz travesía a los estimables viajeros.

Con motivo de su reciente duelo, llegó ayer a esta ciudad la señorita Carmen Castro Dobles quien se encontraba en Panamá.

## Para Panamá

El Club Katharina destacó ayer rumbo a la vecina República del Sur su equipo de baloncesto que ha de efectuar en las principales canchas de esa capital una serie de matches.

La delegación va acompañada de don Enrique Fonseca Z., ex-Ministro de Costa Rica en Panamá y actual Presidente de la Federación de baloncesto. Les deseamos muchos triunfos en esta gira deportiva.

## De Limón

Se encuentra en nuestro puerto del atlántico el Lic. don Tobías Zúñiga Montúfar, a donde fue a recibir a su hijo Rodolfo que llega de los Estados Unidos donde hizo sus estudios de ingeniería.

## Fiestas

## Té en honor de los periodistas

Mucho agradecemos el envío de la siguiente invitación: Sr. Redactor Social de LA EPOCA.

Estimado señor y amigo: Como sencilla demostración de simpatía hacia la Prensa Local, me complazco en ofrecerles a sus compañeros de labores un té en el gran Hotel Rex para hoy domingo a las tres de la tarde. Muy atentamente de Ud. S. S., José Seginni, propietario.

## Té de confianza

Hoy en los salones del Club Unión se verificará un té de confianza que reunirá en este centro social lo más selecto de nuestro gran mundo. Asistirá un numeroso grupo de bellas señoritas y por los preparativos que se han hecho, no dudamos del éxito del festival.

## Té de lino

Ayer en las horas de la tarde, en los salones del Club Unión, se verificó un té de lino con que un grupo de amistades obsequiaron a la señorita Carmen López Bor-

bón con motivo de su próximo matrimonio con el distinguido caballero Dr. don Fernando Pinto.

Asistió un encantador grupo de damas y señoritas de nuestro gran mundo y se pasó un rato de franca alegría y sincera amistad.

LA EPOCA desea a la gentil pareja que pronto unirá sus destinos una vida llena de felicidad y encanto.

## Cumpleaños

Celebró ayer la fecha de su natalicio la distinguida señorita María Eugenia Aguilar Alfaro y con este motivo recibió en la casa de sus padres a un selecto grupo de sus amistades.

Deseamos a la señorita Aguilar Alfaro una ventura perpetua en el resto de su vida.

## Cocktail Party

Con motivo de haber festejado ayer su cumpleaños, la distinguida y bella señorita Florita Esquivel Arguedas, obsequió a un grupo de sus amistades una copa de cocktail.

Asistieron María Elena y Cristinita Facio, Melba Jiménez Guardia, Madeline Cohn Montealegre, Leticia Lara Hine, Isabel Anderson, Rita Aguilar, María Eugenia Castro Cañas, Carmen Vázquez Dent, Margarita Ortíz, Carmen López Borbón, María Marta Harrington, Virginia Osborne, Amalia Alvarez, Flor de María Castro, Flora Volio G., Adelita Soto, Julieta Herrero, Sonia Facio, Carmen Cañas, Rosita Castro, Flora Carrillo, Elena Jiménez Valverde, Sara Quirós, Lilia Flores, Carmen Salazar.

La simpática obsequiante lo mismo que sus señores padres atendieron con suma gentileza a sus invitados.

LA EPOCA saluda a Florita y le desea todo género de felicidades.

## Suntuosa fiesta de etiqueta

En su sesión de esta semana la Junta Directiva del Club Unión acordó ofrecer a los socios y sus familias un gran baile de etiqueta la noche del 14 de septiembre y en celebración del CXIII aniversario de nuestra independencia. Sin duda alguna, este festival reunirá esa noche en nuestro primer centro social lo más selecto de nuestra sociedad asimismo al honorable cuerpo diplomático. Se hacen grandes preparativos. El programa musical estará a cargo de la orquesta Murillo.

## Rumba Tennis Club

Inmenso entusiasmo ha despertado entre el elemento joven de nuestra sociedad, la noticia del baile de fantasía que en la noche del 14 de setiembre dará este juvenil centro social en los salones del Gran Hotel Costa Rica con motivo del aniversario de nuestra independencia. Será obligatorio para los caballeros bailar la primera pieza con antifaz. Para la media noche se reservan numerosas sorpresas y un alegre carnaval. Se distribuirá entre los asistentes, serpentinas, confetti, bombas de hule, máscaras, pitos, etc. En nuestras próximas ediciones daremos más detalles de esta suntuosa fiesta.

## Fallecimiento de don Francisco Jinesta Soto

Después de varios días de penosa gravedad ha fallecido en esta capital a la edad de 74 años, el caballero don Francisco Jinesta Soto, rodeado del afecto de los suyos y de numerosas amistades que en esta hora de dolor testimoniaron a la estimable familia sus sentimientos de pesar.

LA EPOCA al lamentar sinceramente la muerte del señor Jinesta, envía su sentida condolencia a sus hijos Victoria, Ricardo, Josefina, Clemencia, Carlos y Sara Jinesta, a sus hermanos Francisco y Rosa Chacón B., Margarita, Jinesta Soto, Laura de Jinesta, Tito Jinesta y hermanas, Ernesto Muñoz, a sus sobrinos y demás familia.

## ROLANDITO

*Una dulzura como la que tienen los ángeles de Rafael, y como si el sol de su almíta se regase por el gran pétalo de su rostro. Bondad de flor odorosa; claridad de riachuelito...*

*Rolando es así: sonrisa y perfume; ni sabe llorar y sólo canta como el pájaro bebedor de azul...*

*Titilan sus ojitos negros y es Dios quien se asoma a ellos; Rolandito Angulo Zeledón cumple un año y nosotros cantamos la canción de cuna...*

## EN SU ONOMÁSTICO



Nos es muy grato presentar nuestro atento saludo en este día al Ilmo. Dr. don Mariano Figueres Forges.

Elemento destacado en la vida profesional, figura en la vanguardia de los hombres que, por la entereza de su vida, por la probidad de su alma, quisieron mejor definirse en principios religiosos, que hacer el papel convencional en asunto de tanta monta, como es el de la conciencia.

Caballeroso y franco, debía comenzar siendo leal con su propio yo íntimo, como buen español.

Caballero pro Ecclesia et Pontifice y de la Orden de San Gregorio Magno, mereció de la Santa Sede tan distinguido honor por el mucho bien que ha hecho en el campo social católico y profesional.

LA EPOCA le saluda en su onomástico, con mucho cariño, presentándole su enhorabuena.

## Fallecimiento del Padre Fuentes

El viernes a las 12 a. m. falleció en esta capital el Presbítero don Andrés Fuentes Chinchilla a una avanzada edad, habiendo recibido piadosamente los Santos Sacramentos. Sus funerales se efectuaron en la mañana de ayer en la Iglesia de la Merced con gran solemnidad, habiendo asistido el Excmo. e Ilmo. Sr. Arzobispo, quien cantó el responso final, y gran número de sacerdotes; desfilando a continuación procesionalmente, con la Cruz Alta.

LA EPOCA envía su sentida condolencia a sus familiares

*La familia Rodríguez Sebiane invita a sus amistades y muy particularmente a las compañeras de su amada deuda*

## MARIA INES RODRIGUEZ SEBIANE

*a la misa que en sufragio de su alma se celebrará en la Capilla de los Angeles (barrio de la Constructora), el martes 21 de los corrientes a las 8 horas.*

*La asistencia a ese acto piadoso comprometerá su gratitud.*

**Está Ud. sano?**

EXAMINESE

LA SANGRE,

HECES,

ORINA, Etc.

**Laboratorio Carlos Víquez**

Frente a las Compañías Eléctricas

SAN JOSE, C. R.

## Visitando la Escuela Nacional de Agricultura

Uno de nuestros redactores estuvo a visitar la Escuela de Agricultura, pues deseamos informarnos y enfocar nuestra atención sobre problemas que como el de agricultura son de enorme trascendencia para la vida económica del país, máxime cuando ha tenido siempre esta clase de labores una importancia secundaria de parte de los mismos Gobiernos y de la Prensa en general. Fuimos atendidos gentilmente por el Ingeniero don Rafael Angel Chavarría, actual Director de ese centro de agricultura que bajo su técnica dirección promete muchos éxitos. Le expusimos la idea de una sección agrícola en nuestro periódico que sería de mucha importancia para nuestros suscritores, sobre todo para el agricultor.

—Magnífico, nos manifiesta don Rafael, es lo que se ne-

cesita impulsar por todos los medios al alcance la agricultura que es la verdadera riqueza de Costa Rica. Pueden Uds. contar con el apoyo decidido de la Escuela. Trataremos de ir desarrollando un plan que sea científico pero sobre todo práctico y de utilidad para el pueblo. Otro de los fines de esta sección será dar a conocer las actividades de Agricultura e ilustrar la página con grabados alusivos a la cuestión o estudio que se haga.

Nos despedimos del Sr. Chavarría felicitándole por su labor y prometiéndole para este número una breve reseña de nuestra visita a su plantel en que se forman jóvenes no solo de preparación científica, sino también, hombres de honradez, como son los caballeros del campo.

## Solemne fiesta obrera religiosa hoy en Cartago

Hace 152 años que el Ilmo. Dr. don Esteban Lorenzo de Tristán, Obispo de Nicaragua y Costa Rica, con el fin de celebrar con más solemnidad y respeto las fiestas de la Santísima Virgen de los Angeles, ordenó trasladar la sagrada imagen al Templo Parroquial (hoy la Iglesia de Piedra en ruinas), pues sabido de todos es, que nuestros antepasados vecinos de Los Angeles hacían tantos preparativos para celebrar las fiestas del mes de agosto, que terminaban en escándalo; para evitar esto fue preciso tomar tal medida. Desde ese entonces hasta nuestros días, se cumple tal mandato.

Durante el presente año se han celebrado todos los días del mes de agosto espléndidas manifestaciones de fe y amor a la milagrosa Morenita. Ahora es el grupo de operarios del Taller de Zapatería de Acuña Hermanos los que quieren testimoniar los más sentidos agradecimientos a la Reina de los Angeles, y al efecto han elaborado un atractivo programa que se desarrollará durante los días 19 y 20 del corriente mes, y el cual incluye solemnidades religiosas, juegos deportivos, retreta, juegos de pólvora, etc.

Ojalá que el honroso gesto de estos obreros piadosos que

se han postrado ante la Patrona de Costa Rica para que se digne bendecir sus hogares y para que por su intercesión no les falte salud, paz y trabajo, sea imitado por todos los obreros del país.

### AVISO IMPORTANTE

A pesar nuestro y con mucha pena nos vemos en la necesidad de avisar a todos los que les pueda interesar, que forzosamente se va a transferir la Rifa del terreno de Aranjuez. El motivo poderoso es por no haber vendido ni la mitad de los tickets. Avisaremos oportunamente la fecha, que esperamos será pronto.

José Turcios, Presbo.

**FREDDY**

El speaker de moda  
El speaker del buen humor

SINTONICE LA

**Estación T13TS**

DE CARTAGO

# El Consejo Superior de Educación Pública

En sesiones últimas de nuestro Congreso, fue introducido un proyecto de ley que restablecía este organismo, creado por ley de 1887 y que desapareció al reformarse la misma en legislaturas posteriores, así como dejó de existir la Inspección General de Enseñanza en 1906.

Se creyó que al introducir el servicio de visitadores con la nueva distribución de circuitos escolares, aquellas altas dependencias estaban de más y que, la educación pública alcanzaría una eficiente evolución en concordancia con las ingentes sumas que el Estado aplica a su sostenimiento.

Nuestra Escuela Normal de maestros, creada a raíz de la extinción de la Inspección General de Enseñanza, vino luego a llenar un vacío en cuanto a la preparación del personal docente.

Así las cosas, se ha venido oyendo un grito de inconformidad acerca del éxito de nuestras escuelas y colegios, en muy varias ocasiones, críticas de personas más o menos capacitadas, de padres de familia etc.

Se achaca a la escuela oficial la decadencia de nuestras costumbres, el aumento de la prostitución de menores y la criminalidad infantil. Hace algunos días que el señor Luis Felipe González, públicamente afirmó que la escuela era la causa del incremento de la prostitución, después rectificó sus palabras, pero siempre quedó vibrando en el público un sentimiento a tono con la inconformidad de que hemos hablado.

Pensamos que este malestar de la opinión pública es lo que indujo la presentación del proyecto de ley que ha producido tanto revuelo en la prensa y en no escaso número de intelectuales.

El Ejecutivo vetó el acuerdo del Soberano Congreso y allí terminó el noble intento de restablecer el Consejo Superior de Educación Pública. El diputado señor Dobles Segreda proponente y defensor del proyecto, tanto como González Flores, han servido en pasadas Administraciones la Secretaría de Estado en el ramo de Educación Pública y en su tiempo fue cuando más intenso clamor se oyó por la reforma de la educación y

cuando se pidió un Consejo de Educación que asesorara al joven ministro en el grave problema educativo. El señor Dobles Segreda ha hablado de especialización en la escuela primaria, dada la demanda de las actividades modernas, cuando la vida reclama nuevas modalidades y aptitudes en la gran lucha por la existencia.

Una de las más raras situaciones ha colocado a estos exministros González Flores y Dobles Segreda en el camino, al lado de las izquierdas; el primero tocando la llaga social, al frente del Patronato de la Infancia y el segundo en su lucha por el establecimiento del Consejo de Educación.

Ahora, pues, se justificará el trabajo de algunos elementos conscientes sociales y los anhelos de quienes desde tiempo pretérito insinuamos la reforma de la reforma de 1887.

El Consejo de Educación propuesto en ley vetada por el Ejecutivo era nada menos que el Poder Docente que se pensó establecer con la carátula del Consejo, una desintegración del Estado, al establecer un poder nuevo, desvinculado del poder central, que mantiene la unidad, la vulgarización de métodos y sistema de educación y que hasta nuestros días en materia administrativa, es un todo

concordante y armónico con las necesidades materiales de la escuela pública. Era preciso entonces reformar primero nuestra Constitución para dar vida a la institución superior que, dicho sea en honor a la verdad, es una gran necesidad para alcanzar nuevas orientaciones en este enorme negociado social de la educación de las masas.

Mas el Consejo que debe crearse ha de tener funciones técnicas, como dependencia de la Secretaría de Educación, intermediario entre este organismo administrativo y la gran legión de maestros y profesores, nunca atenciones administrativas que le distanciarían de su verdadero objetivo.

Hemos escrito hasta aquí de un modo ecléctico sobre este trascendental asunto de nuestra educación nacional; pero consecuentes con nuestros altos propósitos de hacer de LA EPOCA un periódico consciente de su labor eminentemente social, periódico de cooperación, de exposición de doctrina serena y levantada, prometemos ocuparnos de este magno asunto de la Educación Pública en la medida de nuestras modestas aptitudes en sucesivos estudios que presentaremos en nuestras columnas a la consideración de nuestros bondadosos lectores.

Estampas para Primera Comunión. Devocionarios y Rosarios Blancos. Artículos para Regalo. Artículos Fotográficos. Talleres de desarrollo e impresión de películas a cargo de experto fotógrafo.

**LIBRERIA LOPEZ**

Gerardo López Varela

Ave. Central. Frente a "La Casa". SAN JOSE, C. R.

### LA DIVINA REVELACION

Avangelio para el XIII Domingo después de Pentecostés. Tomado del Ev. de San Lucas cap. XVII, II. sgts.

En aquel tiempo, caminando Jesús hacia Jerusalem, atravesaba las provincias de Samaria y Galilea. Y estando para entrar en una población, le salieron al encuentro diez leprosos, los cuales se pararon a lo lejos, y levantaron la voz, diciendo: Jesús maestro, ten lástima de nosotros. Luego que Jesús los vió, les dijo: Id, mostraos a los sacerdotes, Y cuando iban, quedaron curados. Y uno de ellos, apenas echó de ver que estaba limpio, volció atrás, glorificando a Dios a grandes voces, y postrado a los pies de Jesús, dándole gracias, y este era un Samaritano. Jesús dijo entonces: Pues qué no son diez los curados? y los nueve ¿dónde están? No hubo quien volciese a dar a Dios gloria, sino este extranjero. Después le dijo: Levántate, vete; que tu fe te ha salvado.

Sombreros - Camisas

CALIDAD

Calcetines - Paraguas

ELEGANCIA

Sombrillas

BAJOS PRECIOS

los consigue usted en

**La Casa de las Corbatas**

DE N. IEZZI

SAN JOSE, C. R.

AVENIDA CENTRAL

# Cristianismo, No Comunismo

II

## Defensa de intereses

Nuestro periódico LA EPOCA, de ideas y orientación católica definida, como lo habrán podido observar nuestros estimados lectores, manija de páginas que es la realidad viviente de una idealidad, de un ansia que anidó en nuestro espíritu juvenil hace tiempos y que a Dios gracias tomó forma en el molde de las cosas tangibles, viene en estos momentos críticos a servir, no solo los intereses, para nosotros sagrados, de la Iglesia y lo que con ella se relacione, sino también a todo aquello que signifique progreso y bienestar para la Patria querida, para la futura prosperidad de sus hijos, que son nuestros hermanos, por todo lo que tenga afinidad o se vincule con los intereses materiales o sociales de Costa Rica.

## Queremos hechos y no palabras

Pues bien, será nuestro firme propósito que éste preámbulo no sea solo palabras vacías y sin sentido porque entonces no habríamos cumplido con nuestra finalidad o nuestro destino, sino que al correr del tiempo, la semilla que desde estas columnas lancemos sobre el surco brote exuberante y vigorosa, porque creemos y seguiremos creyendo que la tierra en que nacimos es buena, generosa y fértil para producir buena simiente—como lo está demostrando con un gesto grandioso y sin precedente en nuestros anales patrios al rescatar la niñez de los horrores de la peste blanca,—es decir que sean hechos y no palabras las que hablen y confirmen más tarde nuestra labor.

## Y por qué todo esto?

Sencillamente porque estamos frente a frente de grandes problemas a resolver, problemas que hasta hoy no se han tratado a conciencia, sino en muchos casos por mera especulación o por alguna que otra ventaja personal, pero nunca que sepan por el bien de la comunidad, por la justicia social que lo reclama y se impone con urgencia, por el desinterés como principio. Decimos esto porque toda obra grande como es la de salvar las masas de una hecatombe, impone renunciamiento de intereses que no sean honrados, exige el sacrificio de todos los egoísmos por ser estos la tumba en que suelen sepultarse casi siempre las más nobles idealidades y esfuerzos que tiendan al bien.

## Trabajaremos siempre por la clase pobre

Nuestra ambición será trabajar tesoneramente desde las columnas de este vocero católico por los intereses de las clases humildes de la sociedad, los desheredados que están sufriendo penuria y hambre, por esos que no tienen amparo ni a quien volver los ojos como no sea a Dios y que por su condición son despreciados y mirados casi como estorbo en esta época mercantilizada que podríamos llamar el reinado del dólar; campaña que seguiremos haciendo, no con huelgas y alzamientos de las clases obreras, como el comunismo, soliviantada a base de un plan tendencioso que encarna odios, desesperación y sangre y cuya finalidad será reconstruir una sociedad peor que la actual, sobre ruinas calcinadas en donde no quede ni el nombre de los derechos que tenemos como hombres, sino a base de Cristianismo puro, de esa doctrina que dejó Jesús en que a cada cual se le dá lo suyo, en que todos somos iguales porque somos hijos de un mismo Padre, Dios; en que existe una ley que manda amar al prójimo como a nosotros mismos y amarlo más si este nuestro hermano está en la desgracia, en la miseria; de esa doctrina que también condena al rico explotador, avaro y soberbio, como los de hoy, que podría ser útil a la humanidad socorriendo las miserias del pobre a quien tiene la obligación moral de ayudar y que en gracia al poderío del metal se convierte en un tirano de la sociedad, en un ente negativo y detestable.

En los próximos artículos seguiremos hablando del asunto y haremos ver que la sociedad de hoy, para salvarse, necesita arrancar de raíz todo su orgullo y necio egoísmo y practicar más la Caridad.

LUX

Recomendamos a los lectores de LA EPOCA  
las casas de nuestros anunciantes

# GRAN HOTEL METRÓPOLI

Victor Céspedes Duke

SITUADO EN EL CORAZON DE LA CIUDAD

SERVICIO ESMERADO

Comida casera, pero variada, selecta, abundante y caliente

Teléfono 2861 :: Avenida Central SAN JOSE Calle 3a. :: Apartado 1193

## LA MODA SACRIFICA LA SALUD

Este somera crónica tiende a propalar el grito de alarma sobre los peligros del rizado permanente. No es una originalidad sino un eco de lo dicho en el extranjero. Es una reminiscencia de observaciones del cuerpo médico.

En realidad no comprenden nuestras señoritas a lo que se exponen con esta «operación». En algunas no produce consecuencias inmediatas, pero muchísimas experimentan tenaces cefaleas, insomnio y debilidad. Estos ligeros síntomas no son graves pues ceden con un tratamiento antilúético. El caso es evidente, no puede negarse que la visita a la barbería ha actuado como causa ocasional pues el dolor de cabeza etc. no existía antes del rizado y no es posible admitir una simple coincidencia si se tiene en cuenta la bibliografía publicada al respecto en el extranjero.

Nuestra interpretación se comprenderá mejor si se conocen los detalles de esas maniobras fastidiosas necesarias para ejecutar el rizado permanente. Resumámoslas:

Se inicia el acto con un shampooing seguido de una aplicación prolongada de aire caliente. Se divide el cabello en mechones, cada uno de los cuales se protege con grasa humedecida o un producto a base de amoniaco, arrollándolas con un bigoudi que se fija en un aparato por donde se hace pasar la corriente eléctrica. El tiempo del calentamiento varía según la calidad del aparato empleado y la naturaleza del cabello. Fácil es imaginarse, la sensación de calor a veces intenso que se experimenta en el cráneo. Cuando el aparato se enfría, las mechones son desarrolladas y sometidas a un nuevo shampooing seguido de un secado minucioso. Es necesario, antes de hacer las ondas, que el cabello se encuentre bien seco: para ello se valen de aparatos de aire caliente. El más usado consiste en un casco que se adapta con precisión a la cabeza. La maniobra

puede durar media hora y más: aunque no es dolorosa, si es fastidioso tener un aparato de aire caliente sobre la cabeza que produce sin duda una impresión desagradable, sensación de calor, pesadez, cansancio. No es raro observar vértigos e insomnio consecutivos. Estos son los que podemos llamar los pequeños accidentes de la ondulación permanente que duran 12, 24 o 48 horas y desaparecen ordinariamente sin dejar rastro. Pero hay otros, los

grandes, serios y graves, apuntados por doquiera.

Por el momento, el título de esta crónica que viene desde el número anterior se adapta: LA MODA SACRIFICA ya que aguantar la «operación» citada, nada agradable, es solo producida por la ambición o coquetería femeninas.

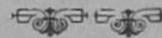
Los grandes peligros del rizado darán conclusión a este artículo en nuestro próximo número.

Del Pacífico

## Notas de Pavas



El Corpus Christi  
en Pavas  
Procesión a la salida de la hermosa iglesia.



Con gran solemnidad se celebró la festividad de Corpus el 5 del presente. Los altares fueron hechos con sencillez y gusto a la vez. Saludamos en esa ocasión al Presbítero don Feliciano Alvarez, Cura de Alajuelita, a quien se recuerda con cariño por estos lados.

—El 15 del corriente, después de oír la Santa Misa, pasamos a la escuela con el fin de asistir a la Fiesta de la Madre que maestros y alumnos prepararon y desarrollaron con el beneplácito de todos los que allí asistimos.

—Felicitamos cordialmente al joven sacerdote don Enrique Bolaños a cuyos empeños se debe la construcción de las dos torres de la iglesia. Hacemos extensiva esta felicitación

a don Abel Pérez, don Ramón Peraza, don Ernesto Rohrmoser, doña Ernestina v. de Zonta, don Jorge Morales, don Juan Méndez y demás personas generosas que gustosas contribuyeron al buen éxito de la obra.

—La progresista Junta de Educación, el Patronato y el Director de la Escuela, han hecho cuanto se puede por conseguir ₡ 1.400 a buena cuenta del Fondo Nacional de Educación a fin de emprender las reparaciones más urgentes en el edificio escolar. Todas las gestiones han sido contestadas desfavorablemente, pero existe la impresión de que al reanudarse la entrega de cuotas a las juntas, el Gobierno tomará en cuenta la solicitud de la Junta Escolar de este Distrito.

Preferido por el público por contar con máquinas modernas que le permiten entregar el mismo día su vestido limpio y elegantemente aplanchado

# MORAZAN DRY CLEANING

Llame al  
Teléfono 3330

# ¿Qué son las huelgas? Contribución esplén...

*Viene de la primera página*  
robo o a la destrucción, cuando las huelgas se prolongan mucho tiempo.

Las huelgas son un medio necio de mejorar la suerte proletaria, porque aunque logren los obreros su reclamo, siempre han sufrido detrimento grave, casi siempre, en sus hogares y aun en la confianza que deben merecer de sus patrones, para la alegría del trabajo y del esfuerzo.

El Comunismo ama las huelgas, como medio de revolucionar, en su afán de dominio.

Pero cuando el Comunismo tiene en sus manos las riendas del poder, bien pueden los obreros, pudrirse de desesperación por los malos sueldos, que el Comunismo gobernante no permite huelgas.

¿Por qué no hay huelgas en el Comunismo reinante del soviético ruso?

Porque cuando los obreros reclaman en Rusia, el Comunismo los mata. El catálogo, de la Rusia soviética señala más de un millón de obreros asesinados por la Guardia Roja, por orden de las autoridades soviéticas, por haber reclamado contra malos salarios, contra rapiña del Estado de las cosechas, por raciones incompetentes para la subsistencia del hogar.

Los señores del soviético y la Guardia Roja, la Chetka, viven fastuosamente, comen opíparamente, ganan enormes sueldos, pero el pueblo miserable ruso, debe morir de hambre y no debe reclamar, so pena de muerte.

Que nos desmientan, si pueden, los corifeos comunistas ticos y azuadores de las huelgas del Atlántico.

Quienes tienen menos derecho para soliviantar a los obreros con la huelga, son esos comunistas que cuando gobiernan, a nadie permiten huelga, so pena de la vida.

En Rusia no hay huelgas, ¿será porque allí se paguen jornales familiares a los obreros, o se los respete en sus pequeñas propiedades o en sus cosechas?

Nada de eso: no hay huelgas, porque el asesinato oficial es pan de cada día en ese delicioso país de comunismo gobernante.

Pero, aquí, viven esos corifeos comunistas, engañando y mintiendo con sus prédicas, cuando en resumidas cuentas, ellos llevan en mira la más cruel de las tiranías, para cuando logran coger las riendas del Gobierno: de lo que nos libre Dios.

Meterse a huelga para reclamar derechos, parece a la conducta de los antiguos cirujanos que, pretendían curar las calenturas, sangrando al enfermo para que se refrescase; y así, no moría de la calentura tal vez, pero sí moría seguramente, de debilidad profunda, el infeliz sangrado.

No quiero decir con esto, que en el reclamo de los obreros del Atlántico, no haya justicia. Bien sabido es de los costarricenses sanos, que muchos capitalistas (con honrosas excepciones), han sido en los últimos tiempos, verdaderos robadores del sudor y del esfuerzo del obrero; que lo han explotado con el jornal ínfimo, y las fichas de los comisariatos, para aumentar sus riquezas con poco costo; eso en todos los ramos de la agricultura y de la industria.

Y bien sabido es que esa situación cruel para el obrero, debe remediarse.

Mas, remediar eso con hambre en el hogar por la huelga, con sacrificio, muchas veces, cuando la huelga se hace violenta y destructora, y causa hasta víctimas humanas, es necio e insensato. Y los obreros deben abrir los ojos, para no verse tiranizados y compulsados a la huelga, por instigadores de mala fe y ambiciosos, que los lanzan al hambre, porque ellos tienen medios de vivir cómodamente o ganan buenos sueldos.

Las huelgas son frecuentes en los países gobernados a la liberala; en donde los gobernantes pretenden respetar la libertad de los huelguistas, para que sufran hambre en sus hogares, pero están dispuestos a ametrallarlos, cuando la burguesía reclame el poder de la fuerza, para reprimir a los huelguistas.

La situación de los obreros se corrige, si hay gobiernos, justos y de justicia pronta y sin complacencias, para enfrenar la codicia de los ricos y obligarlos a pagar jornales justos, a cuidar de la vivienda y salud de los obreros, sin contemplaciones a que don fulano es... gran señor de la política o de la sociedad y es inmensamente rico.

Los gobiernos liberales, siempre flojos para atender derechos de los débiles, y siempre dispuestos a congraciarse con los potentados del dinero, son los principales culpables de las huelgas, porque mientras a ellos no les toque el pellejo, les importa un comino que los peces

grandes se traguen a los pequeños.

La huelga del Atlántico tiene que acabarse, para que aquellos pobres obreros, muchos de los cuales han sido obligados a fuerza por el comunismo, a adherirse dejando el trabajo en el cual estaban contentos, no mueran de hambre con sus familias.

Eso tiene obligación de proveerlo el Gobierno; pero ha de ser, haciendo justicia a los obreros en lo que los hayan atropellado los finqueros, sin miramientos y complacencias irritantes. De tajo, parta el Gobierno las dificultades, y pronto, para bien del obrerismo.

Y aprendan los ricos con esta primera admonición a ser más justos y a considerar a los obreros como a gente y no como a esclavos a quienes sea lícito explotar para enriquecerse presto.

Pero aprenda también el obrerismo tico a gritar menos, y a procurar ser también más honrado en el trabajo; menos vago, y menos amante del placer y del licor, con detrimento de sus familias.

Aprendan los ricos a ser más cristianos y menos apeados a su dinero; y ayuden y emprendan con el dinero estacionado en los Bancos y en los cofres, para aliviar la suerte del obrero, como prescribe el Evangelio.

Y aprendan los obreros a ser más cristianos y a no pagarse de las arteras e hipócritas teorías comunistas, que quisieran verlos matarse y ser matados en las calles, quedándose los cabecillas a buen recaudo, para el logro del botín. Si quieren saber si esto es verdad, lean cual ha sido la suerte del obrerismo y del proletariado en la Rusia soviética, que ayuda al Comunismo tico, y hace propaganda comunista en todo el mundo, sin que le importe el hambre de los rusos, y los mata cuando alzan la voz.

El Rusia no hay huelgas: pero Rusia fomenta las huelgas de los otros países. No hay huelgas en Rusia, porque el soviético asesina a los huelguistas o reclamantes. Y Rusia fomenta las huelgas, para establecer doquiera el reinado del terror con Guardias Rojas y Chetkas abominables.

Que el Gobierno actúe pronto, sin dilación en la huelga: del Atlántico, porque ese es su deber y no puede constituirse en cómplice de las desgracias de los obreros por falta de pronta justicia.

FILAX

*Viene de la primera página*

vantados y libres de esos compromisos que ahogan ilusiones, que matan ideales, fácilmente seguiremos con el fruto directo de nuestra labor.

Es indudable que unas cuantas mandas pecuniarias a la altura de ciertos capitales daría un vigorosísimo impulso al carro de nuestra modesta empresa. Así nos pondríamos en condiciones de mejorar la presentación del hoy bisemanario, y luego, dando un paso más, nos presentaríamos diariamente con amplia información, con interesantes grabados y con las diferentes secciones servidas con el más delicado esmero, tal como lo exigen las actuales circunstancias, para que no nos castigue la indiferencia con murmuraciones que justamente debieran enderezarse contra los aperezados y comodones; para que nos veamos premiados con el mayor número de lectores constantes, comprensivos, juiciosos y sordos a los chismes y a las intrigas adversas a nuestra causa.

Debemos abordar muchos problemas, de la más alta importancia, con especial provecho para el capital y el trabajo, las clases que luchan la una contra la otra, con hostilidades, con represalias aun sangrientas, con difamaciones y otros medios violentos e irritantes que indisponen y dificultan cada vez más el entendimiento y concordia, porque a la paz sólo se llega por el camino de las concesiones mutuas, porque de este ideal se alejan esos bandos con los continuos reclamos y querellas, con la incesante explotación y mezquindad.

La bandera blanca, emblema de la bendita fraternidad que predicara con tierna y amorosa frase el que, para redimir el mundo, se vistió de la naturaleza humana, siendo Dios grande y poderoso; esa enseña de la más preciada conquista que pueden realizar los grandes de la tierra, es la que levantamos nosotros desde estas columnas, plétoricos de fe en el buen resultado, pues está en nuestro ambiente el ansia por la concordia y por la verdadera caridad, como medios únicos de llegar a la buena o, cuando menos, mejor situación económica; y nosotros, en forma clara y precisa, en tono firme y resuelto, indicaremos el camino más expedito para unos y otros, sin que nadie resulte atropellado, y nadie airoso en su ilegítima ambición.

Creemos que este pensamiento inspirado en la más estricta justicia, de acuerdo con las prudentísimas normas dictadas por la Iglesia Católica, es todo una promesa para los fieles, inclusive para los distinguidos caballeros que, no por ser adinerados, dejan de ser leales a la enseñanza y prácticas genuinamente cristianas.

Expuesto nuestro ruego y seguros de que mucho deberemos esperar de los que nunca despiden con las manos vacías a los que, a nombre de Dios, solicitan recursos para sostener una causa, santas como la que más, seguiremos en nuestras actividades.

Dios remunerador que no deja sin pago ni un vaso de agua dado por su amor, haga descender sus preciosas bendiciones sobre las distinguidas familias de los apreciados y gentiles hombres que pongan de nuestras manos la contribución mensual o la que a bien tuvieran en cualquier tiempo.

ADEODATO

## EL PAIS Y LA UNITED

*Viene de la primera página*  
así fue creciendo la industria bananera y así fue prosperando en Costa Rica la United hasta el punto de construir líneas férreas auxiliares a Guápiles, La Estrella, Bananito, Zent, etc.; pero antes aseguró el monopolio, celebrando contratos onerosos para la República y maniatando la acción de nuestros gobiernos.

Incuestionablemente la United se levantó en Costa Rica, aquí creció al amparo

de la fraternal protección que dispensamos a todo elemento extranjero, y, en un cuarto de siglo se transformó en una verdadera potencia marítima y terrestre, sin competencia; con su poderosa flota blanca, domina el Caribe y los países ribereños que también han caído en manos de esa poderosa Compañía, mediante contratos tan onerosos como los nuestros.

La vida de Limón estuvo asegurada merced al enorme movimiento bananero que

demandaba miles y miles de brazos, la ciudad llegó a una gran congestión de población; el movimiento de turistas y trabajadores nacionales y extranjeros fue enorme; surgieron nuevas poblaciones.

*Continuará*

Lector: siga con interés esta serie de artículos que son de gran trascendencia.

NO HAY QUE OLVIDAR que la

### Botica Vargas

tiene un esmerado y escrupuloso **DESPACHO DE RECETAS**, atendido por un competente profesional. Se cobran precios sumamente bajos.

Despacho de los Doctores: Apartado 716  
Calderón Muñoz y Calderón Guardia Teléfono 2812